

Mistryně, pan Paul
McCartney má dokument pro
Vegetariánskou společnost
od roku 1995
a je tam úplně všechno.
Vysvětluje úplně
všechno o devastaci
planety.
Vidím, že ve Spojeném
království se děje hodně
změn. Hodně změn.
Například, když mluvíme
o plastových lahvích,
ukázali
milióny plastových lahví.
Mistryně, jsou to milióny
a milióny plastových lahví
a oni mluvili
a jdou
proti stavbě
dalšího provozu
pro Heathrow,
takže všichni tři starostové
jsou proti tomu.
Já vím. Je to hrozné.
A ptali se lidí
a ti říkali:
„Proč používáte
ty plastové lahve?“
A oni říkali,
„protože je to pohodlné“.
Ano, ano, já vím.
Když to ale ukázali
na kameru,
těch milion lahví
mě prostě zděsilo,
plavou všude
po vodě.
Ten plast, jak víte,
nikdy z planety
nezmizí.
Ano, já vím.
Ano, dnes už ale
vyrábí rozložitelné,
to je lepší. (Aha.)
Kdyby používali ty, jsou OK.
Když ne, ať používají
recyklovatelné. Doma,
používáme vodu z filtru.
Nalijeme ji do plastové lahve,

do staré,
kterou jsme již používali.
Protože,
kdybyste je dali ven,
nejsou recyklovatelné,
proto je používám,
dávám si do nich vodu,
někdy filtrovanou,
někdy ne,
abych ji mohla nosit
a zalévat s ní rostliny
nebo mýt psy.
Není to ale
minerální voda.
Když vařím,
je to filtrovaná voda, je jen
v lahvi od minerální vody,
ale není to,
protože používáme ty,
které připojíme ke kohoutku,
malé, asi velikosti
vašeho zápěstí,
připojíte to ke kohoutku.
Velmi snadné, můžete to
dělat, k vodnímu kohoutku
a pak vytéká filtrovaná
voda.
Taky si můžete koupit
filtrovací lahve,
ty už mají něco uvnitř.
Jen do ní nalijete vodu
a voda pak teče dolů,
je naprosto čistá.
Není vlastně potřeba
kupovat minerální vodu.
Můj Bože.
Dobrá, musím o tom
přemýšlet.
Predpokladajme,
že nikto nič neurobí
a planeta bude zničená.
Čo urobíte?
Nejaký nápad?
Vidíte, koľko bolo
„času konat“ predtým?
Predtým to nemali.
Keď sa teraz
pozriete kamkoľvek,
niečo už robia
pre životné prostredie.

Dúfam, že to urobia všetci
a dostatočne rýchlo.
Dúfam, že vláda
na to skutočne dá dôraz.
To je všetko, v čo dúfam,
a aj médiá. Každý deň.
Jednoducho zakázať toto,
zakázať tamto,
proste už viac žiadne mäso
a potom sme zachránení.
Skutočne! Veľmi prosté.
Stačí bezmäsitá strava,
bez živočíšnych produktov.
Udržiateľná energia,
nekonečná slnečná energia
alebo energia z vln.
A pestovať stromy –
každý nech zasadí
len pár stromov,
nie veľa –
a vláda nech namiesto
dávaní peňazí do vojny
tie peniaze použije
na zaplatenie ľuďom,
aby sadili stromy tam,
kde je púšť,
kde je suchá klíma,
kde je už poškodená,
na obnovenie atmosféry.
Veľmi jednoduché.
Boli by sme šťastní, aj keby
sme sadili stromy zadarmo,
kedykoľvek môžeme,
keby vláda skutočne stála
za každou časťou
tohto programu.
S radosťou by sme išli von
a varili vegetariánsky,
a každému to ukázali.
Vo všetkých našich domoch,
pozývame ľudí na návštevu
a ukazujeme im,
ako variť vegetariánsky.
Po pár týždňoch to už vedia.
Áno? Dobré?
Môžete to urobiť ako prvé,
áno? Dobré.
Čo ale mám na mysli, je,
keby za tým skutočne
bola vláda a médiá,

musia sa len vzdať
kúska mäsa,
aj keby to bola nejaká obeť,
skutočne to stojí za to.
Je to vskutku najvznešenejšia
vec, ktorú môžu urobiť
v celom svojom živote.
Viete, čo myslím?
Len sa vzdať kúska mäsa
a nahradiť ho
vegetariánsky mäsom.
Máme toľko jedla na jedenie,
nie je to tak,
že nemáme na výber.
Prečo to proste nevyskúšajú?
Od teraz
by každý z vás mal byť
učiteľom, rozumiete mi?
Kamkoľvek pôjdete,
každému koho stretnete,
o tom povedzte.
Pozvite ich do svojho domu,
ukážte im
vegetariánske varenie.
Ukážte im to naživo,
ináč ak to vidia len v TV,
môže to byť iné.
Použite svoju osobnú
energiu, lásku,
aby ste im to ukázali.
Len to šírite ďalej,
robme, čo môžeme.
Použite svoj čas
na záchranu planéty.
Ukážte im, ako variť
vegetariánske jedlo. Dobre?
Chcem, aby sa každý dom
zmenil na reštauráciu,
vegetariánsku reštauráciu.
Ukážte im, čo jete.
Ak nevedia,
čo je to vegetariánstvo,
nevedia, ako to zvládnuť.
Oni skutočne nevedia.
Aj keď niektorí ľudia
vedia ako, vedia,
že vegetariánstvo je dobré,
nevedia ako.
Pýtajú sa na to dokonca
na internete:

„Ako to robíte?“
Vidíte?
Niektorí ľudia o tom
skutočne predtým nepočuli.
Nikdy o tom nepremýšľali.
Takže to robíme my,
vy všetci vo svete,
učte ich každý deň,
vždy keď môžete.
Dobre?
Pozývajte ich náhodne,
ukážte im ako.
Pozvite ich ako hosťa,
bez podmienok.
Ukážte im, ako.
Každý, kto sa na vás usmeje,
porozprávajte sa s ním,
a pozvite ich na kávu
a potom k sebe domov.
„Bývam neďaleko!
Nevedel som, že mám
takého milého suseda.
Aká česť!
Poďme ku mne domov,
dáme si šálku kávy.“
A tak ďalej...
Začnite s tým, áno?
Nežartujem.
Urobte niečo. Dobre?
Pretože vy ste tam vonku.
Ja tú prácu robím na
Supreme Master Television
a varím pre svojich psov.
Tiež o tom hovorím
každému, komu môžem.
Jsem ale taky velmi
zaneprázdnená záležitosťmi
s planetou. Dělejte to, ano?
Majitel restaurace...
majitel restaurace...
Naučte sa dobre variť
a ukázať to.
Vďaka vášmu úsmevu
sa roztopí aj kameň
a s vašim jedlom
sa roztopí srdce.
Nič nestratíte,
viete, čo myslím?
Vegetariánstvo je veľmi
lacné, vždy si môžete

dovoliť niekoho pozvať
a je to dobrá investícia.
Zachraňuje to planétu.
Stojí to za to.
Snažte sa, ako môžete.
Prostredníctvom
Supreme Master Television,
prostredníctvom letákov,
kníh, internetu –
má to veľký, veľký vplyv.
Ale aj tak,
zvyk zomiera ťažko.
Len im povedzte,
„zmeňte zvyk“. To je všetko.
Pozvite každého,
koho môžete, ukážte im
vegetariánsku stravu.
Je to ako všetko ostatné.
Použite sviečky a to všetko.
Koľko to stojí?
Nie tak veľa.
Nemusí to byť veľa.
Urobte to slávnostné,
príjemné a útulné.
Urobte jedlo chutné
a oni sa potom vrátia znovu
a potom im ukážte,
ako sa to varí.
Pretože skutočne,
oni to nevedia.
Hovorím vám pravdu.
Nie veľa ľudí vie,
ako variť vegetariánsky.
Keď si pomyslia na
vegetariánstvo, napadne ich
len jedenie fazule,
zelenej fazule,
zelenej fazuľky,
a potom sa obávajú,
že budú ako fazuľový struk.
Zaiste by vám mnohí
povedali:
„Ach, vegetarián!
Na tom dokážeš prežiť?“
Je to dosť výživné?“
Pýtajú sa vás to preto,
že to skutočne nevedia.
Pretože o tom
nezisťovali informácie,
nie sú na to zvyknutí.

Důfam, že sa dožijem dňa,
kedy vláda skutočne
zakáže mäso,
pretože je pre ľudí jedovaté.
Nehovoriac o metáne,
alebo o plyne z odpadu,
vyčerpávaní energie,
vody, liekov.
Áno, je jedovaté.
Z mäsa každý ochorie.
Mäso je jedovaté,
každý to vie.
Vodca ľudí by mal byť
vodcom,
mal by pomáhať
ľudí chrániť.
Povedzme, že viete,
že je niečo jedovaté
pre vaše deti.
Dáte im to dobrovoľne?
Aby ste ich zabili?
Nie! Nie, však?
Takže teraz, všetky dôkazy
poukazujú na to,
že mäso je tiež jedovaté,
že alkohol je zlý –
len ich úplne zakázať.
Už o tom nie je
žiadna diskusia.
Jedovaté veci
nedávajte svojim ľuďom.
Nedovoľte, aby boli
v blízkosti vašich ľudí.
Dokonca aj deti
majú prístup k alkoholu,
nehovoriac o mäse.
Proto jsem říkala:
„Vzdejme se masa
a budeme mít
vše ostatní.“
Dokonce i ropa je pořádku.
I ropa, pokud ji máme,
můžeme ji používat, dokud
nebudeme mít pro naši
planetu něco lepšího.
Když ale zastavíme
chov zvířat, zastavíme
výrobu živočišných produktů,
pak ušetříme
velké procento, 80 %

znečištění naší planety
a zastavíme 80 %
globálního oteplování.
Proto si můžeme
nechat naftu a auta.
Vím, že budou lidé
překvapeni, když mě tak
uslyší mluvit, ale ne,
je to pravda.
Protože jsme
nevynalezli
dostatek prostředků
pro přepravu
a další použití, proto
můžeme naftu dál používat,
budeme-li ji mít.
Samozřejmě, bylo by lepší,
kdybychom ji nepoužívali,
ale momentálně
ji používat musíme.
A pokud opustíme
veškeré maso,
jen živočišnou produkci,
pak můžeme používat cokoli.
Co tedy říkám je:
Zastavte produkci masa,
to přinese
velký prospěch
životnímu prostředí
vaší země.
Jelikož je Mexiko
taky zapojeno
v živočišném průmyslu,
věnuje se taky rozvoji
udržitelných zdrojů, taky
jako alternativě za naftu,
pokud to budeme
mít dost rychle.
Vidíte, vaše země
již začala s velkým
projektem větrné energie
blízko města
La Ventosa,
které si myslím
znamená „větrná“.
Udržitelná energie
obecně, se taky
jeví jako
velmi zisková a
bude lidem poskytovat práci.

Proto může být
rozvoj
udržitelné energie
výhodné pro ekonomiku
i pro životní prostředí.
A Země bude
ochráněna.
Ale živočišný průmysl je
nepřítelem přežití
číslo jedna.
Drahá Mistryně,
jsem moc rád, že jsem
součástí konference.
Hlavním zdrojem energie
rozvojových zemí
je uhlí, které vydává
nesmírné množství
oxidu uhličitého.
Budoucí trend je,
používat více uhlí.
Je nějaký jiný způsob,
jak neutralizovat
globální oteplování?
Ano, pane profesore.
V nedávných zprávách
bylo mnoho
rozvojových zemí,
které využívají
zelené technologie,
jako je solární energie,
která je čistá
a udržitelná,
a taky se snaží
minimalizovat užívání uhlí.
Od vědců víme,
od velkých vědců, jakým je
Dr. James Hansen
z NASA víme, že hodně
oxidu uhličitého vyloučeného
ze spalování uhlí zůstává
ve vzduchu déle
než tisíc let.
Dalším škodlivým
prvkem z pálení uhlí
je černý uhlík,
nebo-li saze, které obsahují
až 40 různých
rakovinotvorných chemikálií,
které taky způsobují
nemoci plic a srdce.

I vedlejší produkty
uhlí jsou vysoce
toxické a mohou poškozovat
zdraví lidí
i zvířat.

Proto by si měly všechny
země vzájemně pomáhat
s větším rozvojem
udržitelné energie
pro naši společnou planetu
a taky abychom ochránili
zdraví lidí
a zvířat.

Nemůžeme jen
pálit a využívat
všechny naše vzácné
přírodní zdroje
a přitom
ničit naše životní prostředí.

Musíme přejít na
udržitelný, zelený, skromný
životní styl,
který bude podporovat
veškerý život na planetě.

Znovu, když se ptáte,
prvním krokem musí být
ukončení zabíjení zvířat
pro maso.

Dokonce Dr. James Hansen
vyzdvihl tento fakt, když
řekl, že být vegetariánem
je nejmocnější prostředek
každého pro
záchranu planety,
bez jakéhokoli povyku,
bez jakýchkoli dokumentů,
bez jakýchkoli potíží.